# User Manual / Notice d'emploi




## Kettle / Bouilloire
## BVSBKT31-033 Series / Séries BVSBKT31-033




www.sunbeam.ca

# TABLE DES MATIÈRESS



# LISEZ CETTE NOTICE D'EMPLOI

Vous y trouverez maints conseils pratiques sur l'utilisation et l'entretien, qui vous aideront à maintenir votre bouilloire électrique en bon état. Quelques soins préventifs de votre part peuvent vous économiser des sommes et un temps considérables au cours de la durée de service de la bouilloire.

# CONSIGNES IMPORTANTES

Afin de réduire les risques d'incendies, de chocs électriques et de blessures corporelles, des précautions doivent être observées pour utiliser tout appareil électroménager, y compris les suivantes:

1. **LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER À UTILISER LA BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE.**
2. Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Utilisez toujours la poignée.
3. Pour vous protéger du choc électrique, **Ne plongez la bouilloire ou le cordon amovible ni dans l'eau ni dans un autre liquide, quel qu'il soit.**
4. Jeunes enfants et personnes handicapées ne devraient pas utiliser l'appareil; redoublez de vigilance quand l'appareil fonctionne à proximité d'enfants.
5. Débranchez la bouilloire à la prise de courant avant de la remplir et de verser. N'essayez pas de la débrancher tant qu'elle n'a pas été éteinte manuellement ou automatiquement.
6. Ne vous servez pas d'un appareil dont le cordon ou la fiche est abîmé, qui a mal fonctionné ou qui a été endommagé. Retournez l'appareil au centre de service après-vente agréé pour lui faire subir les contrôles, les réparations ou les réglages requis.
7. L'utilisation d'accessoires n'étant pas formellement conseillés par le fabricant peut causer une situation dangereuse ou des blessures.
8. Ne vous servez pas de la bouilloire à l'air libre.
9. Ne laissez pas pendre le cordon au bord de la table ou du plan de travail et veillez à ce qu'il ne touche pas à une surface chaude.

10. Ne posez pas l'appareil sur ou près d'un feu à gaz ou électrique ou bien dans un four chaud.
11. Vérifiez que la bouilloire soit solidement posée et que son cordon amovible soit bien branché avant la mise en marche.
12. Débranchez la bouilloire à la prise de courant, entre utilisations ainsi qu'avant de la repositionner et de la nettoyer. **Laissez-la refroidir avant d'entreprendre son nettoyage.**
13. Utilisez la bouilloire uniquement avec le cordon fourni.
14. Ne vous servez de l'appareil qu'aux fins auxquelles il est conçu.
15. Utilisez-le sur une surface dure et plane que, pour éviter une interruption du flux d'air sous l'appareil.
16. **Prenez toutes les précautions qui s'imposent quand vous versez, portez ou déplacez une bouilloire qui contient de l'eau bouillante.**
17. **N'enlevez pas le couvercle au cours du cycle de chauffage, vous risqueriez de vous échauder.**
18. Cet appareil comprend un cordon court afin de ne pas risquer de faire trébucher, comme pourrait le faire un cordon plus long.
19. Une rallonge peut être utilisée si les précautions voulues sont adoptées.
20. Lors de l'utilisation d'une rallonge, les caractéristiques électriques de celle-ci doivent être d'au moins 15 ampères et de 120 volts. La rallonge ne doit pas pendre du plan de travail ou du plateau de table afin que les enfants ne risquent pas de la tirer ou de trébucher.

* **Cet appareil est muni d'une fiche mise à la terre, à 3 branches. Elle ne doit être branchée que sur une prise de courant à 3 trous convenablement mise à la terre. Ne modifiez absolument pas la fiche.**

# PRÉCAUTIONS:

**AVERTISSEMENT: POUR NE PAS VOUS ÉCHAUDER, manipulez prudemment la bouilloire quand l'eau chauffe, bout et refroidit. Gardez toujours le couvercle bien fermé et n'orientez pas le bec verseur vers qui que ce soit, sans quoi la vapeur risquerait de brûler et d'échauder.**

1. Placez la bouilloire aussi loin du bord du plan de travail que possible.
2. La seule fonction de cette bouilloire est de CHAUFFER L'EAU. Elle n'est pas destinée à chauffer d'autres liquides ou à cuire des aliments.
3. Lavez-la uniquement à la main.
4. Ne la remplissez pas au-delà du repère «MAX» pour éviter que l'eau bouillante ne crache hors du bec verseur.
5. Ne tenez pas l'interrupteur en position de marche, vous risqueriez d'endommager le mécanisme d'arrêt automatique.
6. Placez une main sur le couvercle pour verser.
7. Tenez toujours la bouilloire par sa poignée pour la porter ou la déplacer.
8. Le corps peut devenir très chaud – manipulez la bouilloire prudemment.
9. Ne plongez la bouilloire ou le cordon amovible ni dans l'eau ni dans un autre liquide.

## CET APPAREIL EST RÉSERVÉ À L'USAGE DOMESTIQUE

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# FAMILIARISEZ-VOUS AVEC LE BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE




- **a** Couvercle
- **b** Poignée
- **c** Interrupteur MARCHE-ARRÊT
- **d** Repère de niveau d'eau

# MODE D’EMPLOI DU BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE

**IMPORTANT: NETTOYER-LE AVANT L’UTILISATION INITIALE!**

1. Lavez l’intérieur de la bouilloire et le couvercle avec un détergent doux et de l’eau. Rincez-les à fond. Ne plongez la bouilloire dans absolument aucun liquide. **Elle ne va pas au lave-vaisselle.**
2. Remplissez la bouilloire d’eau fraîche jusqu’au repère «MAX» du hublot de niveau. Faites bouillir l’eau en observant les instructions du mode d’emploi de la bouilloire, ci-après.
3. Quand l’eau et la bouilloire ont refroidi, videz l’eau. Rincez l’intérieur de la bouilloire à l’eau froide et répétez l’opération.
4. Votre bouilloire électrique est alors prête à l’emploi.

# MODE D’EMPLOI DE LA BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE

1. Placez la bouilloire sur une surface plane et insensible à la chaleur, aussi près que possible d’une prise de courant.
2. Ouvrez le couvercle pour remplir la verseuse d’eau froide du robinet jusqu’au repère «MAX», pas plus.

   **REMARQUE: Ne la remplissez jamais au-delà du repère «MAX».**
3. Branchez le cordon sur la prise de courant. Appuyez sur l’interrupteur marche-arrêt pour le mettre en position de

marche. Le voyant de marche-arrêt s'allumera, signe de fonctionnement. L'eau chauffera et la bouilloire se mettra automatiquement hors tension après l'ébullition.

**REMARQUE: Veillez à ce que rien n'entrave le fonctionnement de l'interrupteur MARCHE-ARRÊT et que le couvercle soit bien fermé, sans quoi la bouilloire ne s'arrêtera pas automatiquement.**

4. Levez prudemment la bouilloire et versez l'eau bouillante.

   **REMARQUE: La bouilloire ne portera l'eau à l'ébullition que lorsque l'interrupteur aura été reréglé à MARCHE (ON). Laissez refroidir la bouilloire de 15 à 20 secondes avant de la régler à MARCHE (ON).**

## EN CAS D'ÉVAPORATION TOTALE

Si la bouilloire est utilisée conformément aux instructions du mode d'emploi fourni, il serait surprenant que toute l'eau s'évapore. Pour pallier une telle éventualité, la bouilloire incorpore un dispositif de protection infaillible qui éteint automatiquement la bouilloire quand la sonde perçoit l'absence d'eau, d'une part, et qui empêche la remise en marche tant que la bouilloire ne contient pas au moins le volume minimal d'eau, d'autre part. Laissez toujours refroidir la bouilloire pendant une demi-heure avant de recommencer à vous en servir après l'évaporation totale.

# SOINS ET ENTRETIEN

## RETRAIT, NETTOYAGE ET REMISE EN PLACE DU FILTRE

**IMPORTANT : Réglez la bouilloire à l'arrêt, débranchez-la et attendez qu'elle ait complètement refroidi avant de retirer le filtre ou de le remettre en place. N'usez pas de force, vous pourriez endommager le filtre ou le couvercle.**

1. Videz la bouilloire et ouvrez le couvercle.
2. Tenez le couvercle ouvert d'une main puis prenez la partie avant du filtre entre le pouce et l'index de l'autre main. **ATTENTION: Ne mettez pas les doigts sur les mailles. Comprimer les mailles peut endommager le filtre.**
3. Pour sortir le filtre du bec verseur, tirez-le simplement vers le haut jusqu'à ce qu'il soit dégagé des guides.
4. Rincez le filtre sous l'eau du robinet en le brossant à l'aide d'une brosse à poils doux pour le nettoyer.
5. Pour le replacer, tenez le couvercle ouvert d'une main et le filtre entre le pouce et l'index. Poussez doucement le filtre dans la bouilloire jusqu'à ce qu'il soit calé dans ses guides. Assurez-vous que le bord du bas se positionne fermement dans le guide central. Ceci le centrera dans le bec verseur, assurant une bonne adaptation.
6. Rincez la bouilloire à l'eau fraîche et elle est prête à l'emploi.

# ENTRETIEN ET SOINS À APPORTER À LA BOUILLOIRE

1. Les minéraux de l'eau du robinet s'accumulent à l'intérieur de la bouilloire au fil des jours. Pour la détartrer, versez-y 250 mL/1 tasse de vinaigre blanc et 250 mL/1 tasse d'eau puis laissez reposer jusqu'au lendemain.
2. Videz la bouilloire. Si l'intérieur est encore taché, frottez les taches à l'aide d'un linge humide.
3. Remplissez la bouilloire électrique d'eau froide du robinet. Portez l'eau à l'ébullition puis jetez-la. Répétez l'opération et votre bouilloire est de nouveau prête à servir.
4. La bouilloire ne fonctionnera que lorsque vous aurez appuyé sur l'interrupteur pour le mettre en position de marche.
5. Débranchez toujours la bouilloire électrique à la prise avant d'entreprendre son nettoyage. N'immergez la bouilloire ni dans l'eau ni dans un autre liquide.
6. Passez un linge doux et humidifié sur la surface extérieure de la bouilloire pour la nettoyer.

   **REMARQUE: Ne vous servez en aucun cas de produits chimiques, de tampons à récurer métalliques ou de nettoyants abrasifs pour nettoyer une pièce quelconque de la bouilloire.**

# RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE

## INSTRUCTIONS DE SERVICE

1. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster une fonction électrique ou mécanique de l'appareil, sous peine d'annulation de la garantie.
2. Si l'appareil doit être remplacé, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté, dans son emballage d'origine et de concert avec le reçu de caisse. Si ce retour a lieu plus de 30 jours après la date de l'achat, veuillez consulter la garantie ci-incluse.
3. Pour toute question ou observation relative au fonctionnement ou si vous croyez que l'appareil a besoin d'être réparé, veuillez appeler notre service à la clientèle au 1-800-667-8623 ou visiter au www.Sunbeam.ca.

## GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement «JCS»), garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires JCS, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou l'endommagement attribuable à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf JCS ou un centre de service agréé JCS. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades.

**Quelles sont les limites de la responsabilité de JCS?**

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages accessoires ou indirects résultant du non-respect de toute garantie ou condition explicite, implicite ou générale.

Sauf dans la mesure interdite par la législation pertinente, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'application à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie ou condition ci-dessus.

JCS décline toutes autres garanties, conditions ou représentations expresses, sous-entendues, générales, ou autres.

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation normale ou abusive ou de l'inaptitude à utiliser le produit, y compris les dommages accessoires, les dommages-intérêts particuliers, les dommages immatériels et les dommages similaires ou pertes de profits; ou bien pour les violations de contrat, fondamentales, ou autres, ou les réclamations contre l'acheteur par un tiers.

Certaines provinces ou juridictions et certains états interdisent d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, ou ne permettent pas la limitation de la durée d'application de la garantie implicite, de sorte que vous pouvez ne pas être assujetti aux limites ou exclusions énoncées ci-dessus.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez avoir d'autres droits, ces droits variant d'une province, d'un état ou d'une juridiction à l'autre.

**Comment obtenir le service prévu par la garantie**

**Aux États-Unis**

Si vous avez des questions sur le produit ou la garantie, ou si vous voulez bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie, veuillez appeler le 1-800-458-8407 pour obtenir l'adresse d'un centre de service agréé.

**Au Canada**

Si vous avez des questions sur le produit ou la garantie, ou si vous voulez bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie, veuillez appeler le 1-800-667-8623 pour obtenir l'adresse d'un centre de service agréé.

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada), Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située au 20 B Rue Hereford, Brampton, (Ontario) L6Y OM1. Si vous éprouvez tout autre problème ou si vous désirez effectuer toute autre réclamation quant à ce produit, veuillez écrire à notre service à la clientèle.

**VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**



For product questions:
Jarden Consumer Service
Canada : 1.800.667.8623
USA : 1.800.458.8407
www.sunbeam.ca



In Canada, imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

Pour toute question en ce qui concerne ce produit,
appelez le service à la clientèle de Jarden
Canada : 1 800 667.8623
États-Unis : 1 800 458.8407
www.sunbeam.ca



Au Canada, importée et distribuée par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.

Printed in China/Imprimé en Chine P.N. 175911
BVSBKT31-033_14EFM1 GCDS-SUN33853-ZZ